

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor

RENAULT

60 - S (R 7375)

CH 4676 32

Hersteller

Régie Nationale des Usines RENAULT, 8-10, Avenue Emile Zola, Boulogne Billancourt (F)

Erkennungsmerkmale

"R 7375" über Fahrgestell-Nr. (gilt nicht als Vorziffer) sowie auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

hinten, an Armaturenkonsole

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Längsträger

Motorkennzeichen

"D 325-3" links, seitlich am Motorblock, auf angenieteter Plakette

Hauptimporteur

ALLAMAND SA, Machines agricoles, 1110 Morges + AECHELI AG, Maschinenfabrik, 6260 Reiden

Geprüftes Fahrzeug

7540764

Unveränderliche Zeichen im Typencode R 7375

Fahrgestell

Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch		
Getriebe	mechanisch mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände		
Anzahl Gänge	4+6 = 10	Achsantrieb	auf Hinterräder
Betriebsbremse	mechanisch, Innenbacken, auf Differentialwellen bzw. Hinterräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung		
Hilfsbremse	mechanisch, Innenbacken, auf Differentialwellen bzw. Hinterräder		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment §)		
Dauerbremse	---		
2-Kreis-Kontrolle	---		

Motor

Marke	M W M	Typ	D 325 - 3
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	3
Bohrung	95	Hub	120
Hubraum	2550	Steuer-PS	12,99
Leistungs-PS	35,28 kW (48 DIN)	bei U/min	2350
Lärm Nahfeld=	100	dB/A bei U/min	2450 x)
Schalldämpfer	1 Topf 360 x Ø 110 mm §)		
Abgasprüfung	Bacharach=5/SZ=3,3 bei Md.max. 1400 U/min		
Entstörung			

Karosserie

Traktor mit klappb. Sicherheitsbügel (FAT-442/78)

Anzahl Türen		Geschw. Messer	
Sicherheitsgurten		Rückspiegel	
Unterlegkeil		Zugvorrichtung	V+H=Stecknagel
Diebstahlsicherung			

Anzahl Plätze	t	1	v		M		h
Masse	innen	aussen					
Länge		3200	Achsabstand	1880	/		
Breite	(970-1595)	1290	Doppelachse	v		h	
Höhe		2140	Spurweite	v	1115	h	930
Ueberhang	s	---	Spurweite	v	800	-	1200
	v	450		h	740	-	1182
	h	870	Spurkreis	l	5880	r	6020

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

Leergewicht	vorn	hinten	total
	680	940	1620
Nutzlast			
Gesamtgewicht			
	900	2550	3450
Fabrikgarantie			
Reifengrösse	500 - 15	9.5 - 28	(Varianten +)
Ply / bar	6 / 3,4	4 / 1,4	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	900	1580	
für V max	30	km/h	30
		km/h	km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

Höchstgeschwindigkeit gemessen

bei 2450 U/min am Motor bzw. 620 U/min an der Zapfwelle

24,7 km/h
25 km/h

39.

Ausrüstung

Fernlichter M (E)

Abblendlichter M (E)

Standlichter A (E) §)

Schlusslichter R (E)

Bremslichter S1 (E)

Richtungsblinker 1 (E) §) s _____ h 2a (E)

Rückstrahler v _____ s _____ h I (E)

Markierlichter v _____ s _____ h _____

Zusätzliche Lichter 1/Arbeitslampe hinten, mit Kontrollampe

Kontroll-Nr.-Beleuchtung _____

Scheibenwischer _____ mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen KLAXON KM 4 CH 5 0701 02
oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke und Typ RENAULT 60 - S

Typenscheinnummer CH 4676 32

Karosserie _____

Plätze total 1 vorn _____

Leergewicht 1620 Treibstoff D

Nutzlast --- Steuer-PS 2550

Gesamtgewicht _____ Hubraum 12,99

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 25 km/h, M6S, 1A 7,285 = 86 dB/A

+) Reifenvarianten : V = 500 - 15, 4 PR, 730 kg (2,25), V-max. 30 km/h
 H = 11.2 -28, 4 PR, 1800 kg (1,3), V-max. 30 km/h
 11.2 -28, 6 PR, 2230 kg (1,8), V-max. 30 km/h
 12.4 -28, 4 PR, 2010 kg (1,4), V-max. 30 km/h
 12.4 -28, 6 PR, 2550 kg (1,4), V-max. 30 km/h

§) Aenderungen (durch den Importeur ausgeführt)
 -Handbremshebel wird montiert.
 -Standlichter und Richtungsblinker vorn werden versetzt (10° Sichtwinkel nach vorn müssen eingehalten sein).
 -bei einer Breite über 1390 mm werden zusätzliche Rückstrahler montiert (seitl. Abstand).
 -Auspufftopf 360 x Ø 110 mm wird montiert und Auspuffrohr bis Mitte Hinterachse verlängert.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.

(v) Ort und Datum der Prüfung
 Morges, 4.10.78.